

中国社会科学院大学《高级法语视听说》课程大纲

课程基本信息 (Course Information)					
课程编号 (Course ID)	102092021339	*学时 (Credit Hours)	32	*学分 (Credits)	2
*课程名称 (Course Name)	高级法语视听说				
	French advanced oral comprehension and oral expression				
先修课程 (Prerequisite Courses)					
*课程简介 (Description)	本门课着眼外语人才听、说、读、写、译综合能力全面提高的目标，在学生完成两年专业法语学习的基础上，通过各类练习提高学生听力理解、收看法语视频材料、就一般具体话题提出较全面的个人观点的能力。课上听、说、思并重，强调学生全方位参与，意在帮助学生提高抓住重点内容的概括能力、合理的推理猜测能力、对开放问题的分析能力。同时，通过收听、笔记和再表达，初步练习用法语提出观点、论证观点的技能。				
	本课程以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，将立德树人贯彻到高校课堂教学全过程、全方位、全员之中，推动思政课程与课程思政协同前行、相得益彰。在传授课程知识的基础上使学生牢固树立并践行社会主义核心价值观，引导学生将所学到的知识和技能转化为内在德性和素养，注重将学生个人发展与社会发展、国家发展结合起来。全面培养具有跨语言、跨文化交流的外事人才。				
*课程简介 (Description)	This course focuses on the comprehensive ability of foreign language talents in listening, speaking, reading, writing and translation. On the basis of their two-year french study, students can improve their oral comprehension ability through various exercises and become familiar with general communication topics, learn about the characteristics of hearing and general issues of hearing training. The course also pays attention to listening, speaking, thinking, emphasizing students' all-round participation, which is intended to improve their ability to grasp key content, ability to reason and guess, as well as ability to analyze open problems.				
*教材 (Textbooks)	试听材料应尽量紧密结合时事，因此宜选用新鲜的灵活材料，而且本课同样强调学生口语的课堂表达，因而不宜使用固定内容的现成教材，而是采用了自由度和包容度更大、更灵活的教师自编教材。				
参考资料 (Other References)	《走遍法国》(2)，外语教学与研究出版社，2007 年，第一版，ISBN978-7-5600-6563-2				
*课程类别 (Course Category)	☐ 公共基础课/全校公共必修课 ☐ 通识教育课 ☐ 专业基础课 ☒ 专业核心课/专业必修课 ☐ 专业拓展课/专业选修课 ☐ 其他_____				

*授课对象 (Target Students)	法语专业三年级 本科生		*授课模式 (Mode of Instruction)		☐ 线上，教学平台_____ ☒ 线下 ☐ 混合式 ☐ 其他 ☐ 实践类（70%以上学时深入基层）_		
*开课院系 (School)	外国语学院		*授课语言 (Language of Instruction)		☐ 中文 ☒ 全外语 <u>法语</u> ☐ 双语：中文+_____（外语讲授不低于 50%）		
*授课教师信息 (Teacher Information)	课程负责人 姓名及简介		王吉会 博士，副教授				
	团队成员 姓名及简介						
学习目标 (Learning Outcomes)	1. 知识目标：了解视、听、说的重要性和口语表达的基本技巧，巩固精读课知识点 2. 能力目标：抓住重点的概括能力，合理的推理猜测能力，口语表达能力，对开放问题的分析能力。初步学习综合问题、全面剖析问题 3. 素质目标：全面提高视、听、说水平，掌握最基本的翻译技巧，胜任跨语言跨文化交流						
*考核方式 (Grading)	本课程考试成绩采取结构成绩制，由平时成绩、期末成绩组成总评成绩。平时成绩一般占总评成绩的 30%，期末成绩占总评成绩的 70%。						
*课程教学计划 (Teaching Plan)							
周次 week	周学时	其中					教学内容摘要
		讲授	实验课	习题课	课程讨论	其他环节	
第一周	2	1			1		课程介绍，内容、练习的要求。 课堂内容架构： 1.专四、八听力，难度较大材料 2.视听主题练习 1 套：Barbara 3.口译练习（法译汉为主，材料二年级听力:难度小的一则+难度大的 1 则） 4.就主题口头表达，本周主题：Pourquoi l'enseignement en ligne ne peut pas remplacer l'enseignement présentiel?
第二周	2	1			1		1.新闻播报+简单的探究式分析 2.专四、八听力，难度较大材料 3.视听主题练习 1 套：Quelques locutions 4.口译练习（法译汉为主，材料:难度小的一则+难度大的一则） 5.就主题口头表达，主题：Quels sont les rôles à jouer de l'université?

第三周	2	1			1	1.新闻播报+简单的探究式分析 2.专四、八听力，二年级难度较大材料 3.视听主题练习 1 套: Journée de lutte contre la solitude 4.口译练习（法译汉为主，材料二年级听:难度小的一则+难度大的 1 5.主题口头表达，主题: Les langues étrangères sont-elles seulement des outils?
第四周	2	1			1	1. 新闻播报+简单的探究式分析 2. 专四、八听力，二年级难度较大材料 3. 视听主题练习 1 套: Le paiement sans contact 4. 口译练习（法译汉为主，材料二年级听:难度小的一则+难度大的 1 则） 5.就主题口头表达，主题: Est-ce que l'on peut supprimer les vacances des profs?
第五周	2	1			1	1. 新闻播报+简单的探究式分析 2. 专四、八听力，难度较大材料 综合练习
第六周	2	1			1	1. 新闻播报+简单的探究式分析 2. 专四、八听力，难度较大材料 3. 视听主题练习 1 套: Le nettoyage des plages 4. 口译练习（法译汉为主，材料二年级听:难度小的一则+难度大的 1 则） 5.就主题口头表达，主题: Pourquoi le gaokao (bac) est tellement contesté?
第七周	2	1			1	1. 新闻播报+简单的探究式分析 2. 专四、八听力，难度较大材料 3. 视听主题练习 1 套: Le succès des piscines privées 4. 口译练习（法译汉为主，材料二年级听:难度小的一则+难度大的 1 则） 5. 就主题口头表达，主题: La présence des librairies à proximité est-elle nécessaire?
第八周	2	1			1	1. 新闻播报+简单的探究式分析 2. 专四、八听力，难度较大材料 3. 视听主题练习 1 套: La voiture autonome 4. 口译练习（法译汉为主，材料二年级听:难度小的一则+难度大的 1 则） 5. 就主题口头表达，主题: Est-ce que la presse peut être objective? (配合专八考试相同主题小文章)
第九周	2	1			1	1. 新闻播报+简单的探究式分析 2. 专四、八听力，难度较大材料 3. 视听主题练习 1 套: Les mégots 4. 口译练习（法译汉为主，材料二年级听:难度小的一则+难度大的

						1 则) 5. 就主题口头表达, 主题: A quoi ça sert les stages? (配合二年级听力材料, stage 大学生)
第十周	2	1			1	1. 新闻播报+简单的探究式分析 2. 专四、八听力, 难度较大材料 3. 视听主题练习 1 套: La lutte contre l'espace vide 4. 口译练习 (法译汉为主, 材料二年级听:难度小的一则+难度大的 1 则) 5. 就主题口头表达, 主题: Présentez un livre (un film) que vous aimez. Pourquoi le livre vous a passionné?
第十一周	2	1			1	1. 新闻播报+简单的探究式分析 2. 专四、八听力, 难度较大材料 3. 视听主题练习 1 套: Les entreprises se mettent au recyclage 4. 口译练习 (法译汉为主, 材料二年级听:难度小的一则+难度大的 1 则) 5. 就主题口头表达, 主题: Présentez une star (une personnalité) et dites-nous où se réside son charme.
第十二周	2	1			1	1. 新闻播报+简单的探究式分析 2. 专四、八听力, 难度较大材料 3. 视听主题练习 1 套: La sieste 4. 口译练习 (法译汉为主, 材料二年级听:难度小的一则+难度大的 1 则) 5. 就主题口头表达, 主题: Croyez-vous qu'il est très important de pouvoir faire les études à l'étranger dans le cadre d'échange?
第十三周	2	1			1	1. 新闻播报+简单的探究式分析 2. 专四、八听力, 二年级难度较大材料 3. 视听主题练习 1 套: Tombe la neige 口译练习 (法译汉为主, 材料二年级听:难度小的一则+难度大的 1 则) 就主题口头表达, 主题:辩论会, 主题: Il faut développer davantage le commerce en ligne. (将同学分成正反方两组)
第十四周	2	1			1	1. 新闻播报+简单的探究式分析 2. 专四、八听力, 难度较大材料 3. 视听主题练习 1 套: La lavande 4. 口译练习 (法译汉为主, 材料二年级听:难度小的一则+难度大的 1 则) 5. 就主题口头表达, 主题: Le français est-il encore une spécialité prometteuse?

第十五周	2	1			1	1. 新闻播报+简单的探究式分析 2. 专四、八听力，难度较大材料 3. 视听主题练习 1 套：Le smartphone et les enfants 4. 口译练习（法译汉为主，材料二年级听:难度小的一则+难度大的 1 则） 5. 就主题口头表达，主题：L'amitié existe (n'existe pas) entre les élèves et leurs professeurs?
第十六周	2	1			1	1. 新闻播报+简单的探究式分析 2. 专四、八听力，难度较大材料 3. 视听主题练习 1 套：Commune prend soin des seniors 4. 口译练习（法译汉为主，材料二年级听:难度小的一则+难度大的 1 则） 5. 就主题口头表达，主题：Pensez-vous que la rédaction d'un mémoire à la fin des études universitaires est obligatoire pour les étudiants?
总计	32	16			16	
备注 (Notes)						